
LIST OF PARTICIPANTS - SEZNAM ÚČASTNÍKŮ

International meeting of representatives of Central and East European countries on national policies for the preservation and fostering of traditional and folk culture as an important part of intangible cultural heritage

June 9 – 12, 2005

Strážnice, Czech Republic

STATE	NAME	
AUSTRIA	Takacs Maria	Florianigasse20/17 A – 1080 Wien Austria
BELGIUM	Jarošová Petra	Ministère de la Communauté Française 44, bd. Leopold II. 1080 Bruxelles Belgique
BULGARY	Santova Mila	Institut de Folklore G. Bontschev, bl. 6 Sofie 1113 Bulgarie
CROATIA	Horvat Manda	Croatia Ministry of Culture Runjaninova 2 Zagreb
ESTONIA	Pedanik Eino	Estonia Ministry of Culture Suur . Karja 23 10117 Tallinn, Estonia
	Terje Potter	Estonia National Folk Council Vilmsi 55 Tallinn, Estonia
GERMANY	Lüdtke Hartwig	Museumsstiftung Post und Telekommunikation Robert Schuman Platz 3 53175 Bonn
HUNGARY	Kovács Biró Agnes	Ministry of Cultural Heritage of the Republic of Hungary Wesselényi utca 20-22
LATVIA	Mellena Mara	Latvian National Commission for UNESCO Pils Laukums 4-206 Riga, Latvia, LV 1060

	Treile Jolanta	Ministry of Culture of Republic of Latvia K. Valdemara 11a Riga, Latvia, LV – 1364
LITHUANIA	Šatkauskiene Vida	Lithuanian folk Culture Centre B. Radvilaite str.8 Vilnius, Lithuania LT – 01124
	Šemetaitė Jūratė	Lithuanian folk Culture Centre B. Radvilaite str.8 Vilnius, Lithuania LT – 01124
MACEDONIA	Dimitrovski Valentino	Ministry of Culture of the Republic of Macedonia, Cultural Heritage Protection Office Evlija Celebija BB PO BOX 220 1000 Skopje
ROMANIA	Zagura Nicoleta	National Commission of Romania for UNESCO Str. Cehov 8 Bucuresti, Romania
RUSSIA	Gilyarova Natalia	Russian Committee on Intangible Heritage Conservation
SLOVENIA	Mencin Ralf Ceplak	Slovenski etnografski muzej Metelkova 2 1000 Ljubljana
UNESCO	Brugman Fernando	UNESCO Intangible Heritage Section (CLT/CH/ITH) I rue Miollis 75015 Paris – France
CZECH REPUBLIC	Beneš Michal	Ministry of Culture Czech Commission for UNESCO Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1
	Blahůšek Jan	National Institute of Folk Culture Zámek 672 696 62 Strážnice
	Frolec Ivo	Moravian Slovakia Museum Palackého 179 686 01 Uherské Hradiště

	Kalábová Petra	National Institute of Folk Culture Zámek 672 696 62 Strážnice
	Koukal Vítězslav	Wallachian museum in open air Palackého 147 756 61 Rožnov pod Radhoštěm
	Krist Jan	National Institute of Folk Culture Zámek 672 696 62 Strážnice
	Lázňovská Lenka	National centre for information and consulting of the culture Blanická 4 120 21 Praha 2
	Malcová Zuzana	Ministry of Culture Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1
	Ondrušová Vlasta	National Institute of Folk Culture Zámek 672 696 62 Strážnice
	Poláková Zdeňka	Moravian Museum Children's Museum Zelný trh 6 659 37 Brno
	Šimša Martin	National Institute of Folk Culture Zámek 672 696 62 Strážnice
	Vaňková Libuše	Ministry of Culture Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1

CONTENTS - OBSAH

THE OBJECTIVES OF THE INTERNATIONAL WORKING SEMINAR

Jan Blahúšek	3
--------------------	---

INTRODUCTORY REMARKS

Zuzana Malcová	4
----------------------	---

THE NATIONAL INSTITUTE OF FOLK CULTURE

IN STRÁŽNICE AND UNESCO

Jan Krist	6
-----------------	---

DOCUMENTATION OF TRADITIONAL AND FOLK CULTURE

- LEGAL REGULATION AND ORGANISATIONAL MECHANISMS

Jan Krist	9
-----------------	---

DOCUMENTATION OF TRADITIONAL FOLK CULTURE – THE SYSTEM

OF REGIONAL EXPERT INSTITUTIONS, TRAINING

AND METHODOLOGICAL CENTRES

Ivo Frolec	14
------------------	----

PRESENTATION OF TRADITIONAL CULTURE AND FOLKLORE

IN THE SYSTEM OF SCIENTIFIC AND CULTURAL BODIES

AT REGIONAL AND NATIONAL LEVELS

Lenka Láznovská	17
-----------------------	----

THE PRESENTATION OF TRADITIONAL AND FOLK CULTURE

IN EUROPEAN COUNTRIES

Martin Šimša	25
--------------------	----

THE ROLE OF SCHOOLS AND OTHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS

IN PRESENTING AND TRANSMITTING THE VALUES OF TRADITIONAL

AND FOLK CULTURE

Zdeňka Poláková	32
-----------------------	----

LEGAL INSTRUMENTS TO PROTECT TRADITIONAL CULTURE AND FOLKLORE

Jan Blahúšek	36
--------------------	----

CHAIRMAN'S REPORT

Michal Beneš	41
--------------------	----

LES OBJECTIFS DE LA REUNION DE TRAVAIL INTERNATIONALE

Jan Blahúšek	49
--------------------	----

EXPOSÉ LIMINAIRE DE MADAME ZUZANA MALCOVA DIRECTRICE

DU DÉPARTEMENT DE LA CULTURE RÉGIONALE ET DES NATIONALITÉS

AU MINISTÈRE DE LA CULTURE DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Zuzana Malcová	50
----------------------	----

NÁRODNÍ ÚSTAV LIDOVÉ KULTURY VE STRÁŽNICI (Institut de la culture populaire à Strážnice) ET L'UNESCO	
Jan Krist	53
DOCUMENTATION SUR LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE: NORMES JURIDIQUES ET MECANISMES D'ORGANISATION	
Jan Krist	57
DOCUMENTATION DE LA CULTURE POPULAIRE TRADITIONNELLE: SYSTÈME D'INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES RÉGIONALES, D'AGENCES DE FORMATION ET DE MÉTHODOLOGIE	
Ivo Frolec	63
PRESENTATION DE LA CULTURE POPULAIRE AU SEIN DU SYSTEME DES INSTITUTIONS PROFESSIONNELLES ET CULTURELLES AU NIVEAU REGIONAL ET CENTRAL	
Lenka Láznovská	66
PRÉSENTATION DE LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE DANS LES PAYS D'EUROPE	
Martin Šimša	75
MISSION DES INSTITUTIONS SCOLAIRES ET ÉDUCATIVES LORS DE LA PRÉSENTATION ET LA TRANSMISSION DE LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE	
Zdeňka Poláková	83
INSTRUMENT JURIDIQUE VISANT À LA PROTECTION DE LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE	
Jan Blahůšek	88
RAPPORT DU PRÉSIDENT	
Michal Beneš	93
K CÍLŮM MEZINÁRODNÍHO PRACOVNÍHO JEDNÁNÍ	
Jan Blahůšek	103
ÚVODNÍ SLOVO ZUZANY MALCOVÉ	
Zuzana Malcová	104
NÁRODNÍ ÚSTAV LIDOVÉ KULTURY VE STRÁŽNICI A UNESCO	
Jan Krist	106
DOKUMENTACE TRADIČNÍ A LIDOVÉ KULTURY - PRÁVNÍ NORMY A ORGANIZAČNÍ MECHANISMY	
Jan Krist	109
DOKUMENTACE TRADIČNÍ LIDOVÉ KULTURY – SYSTÉM REGIONÁLNÍCH ODBOBNÝCH INSTITUCÍ, ŠKOLÍCÍCH A METODOLOGICKÝCH PRACoviŠŤ	
Ivo Frolec	114

<hr/>	
PREZENTACE LIDOVÉ KULTURY V SYSTÉMU ODBORNÝCH A KULTURNÍCH INSTITUCÍ NA REGIONÁLNÍ I CENTRÁLNÍ ÚROVNI	
Lenka Lázňovská	116
PREZENTACE TRADIČNÍ A LIDOVÉ KULTURY V EVROPSKÝCH ZEMÍCH	
Martin Šimša	123
ÚLOHA ŠKOLNÍCH A VÝCHOVNÝCH INSTITUCÍ PŘI PREZENTACI A PŘEDÁVÁNÍ HODNOT TRADIČNÍ A LIDOVÉ KULTURY	
Zdeňka Poláková	130
PRÁVNÍ NÁSTROJ NA OCHRANU TRADIČNÍ A LIDOVÉ KULTURY	
Jan Blahůšek	134
ZPRÁVA PŘEDSEDY	
Michal Beneš	138
<hr/>	
QUESTIONNAIRE ON NATIONAL MEASURES FOCUSING ON THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE, NAMELY TRADITIONAL AND FOLK CULTURE AS ITS IMPORTANT PART	148
QUESTIONNAIRE PORTANT SUR LES MESURES PRISES AU NIVEAU NATIONAL EN FAVEUR DE LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL ET DE LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE, QUI EN EST UN ÉLÉMENT CONSTITUTIF IMPORTANT	165
DOTAZNÍK K NÁSTROJŮM ÚČINNĚJŠÍ PÉČE O NEHMOTNÉ KULTURNÍ DĚDICTVÍ, PŘEDEVŠÍM O JEHO VÝZNAMNOU ČÁST, KTEROU JE TRADIČNÍ LIDOVÁ KULTURA	183
<hr/>	
INTERNATIONAL WORK MEETING OF CENTRAL AND EAST EUROPEAN COUNTRIES ON NATIONAL POLICIES AIMED AT SAFEGUARDING AND FOSTERING TRADITIONAL CULTURE AND FOLKLORE AS AN IMPORTANT PART OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE	
Final Recommendation	203
CONSULTATION INTERNATIONALE DES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE CONCERNANT LES POLITIQUES NATIONALES VISANT À PRÉSERVER ET À SOUTENIR LA CULTURE TRADITIONNELLE ET POPULAIRE EN TANT QU'UNE COMPOSANTE D'ENVERGURE DU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL	
Recommandation finale	207
MEZINÁRODNÍ PORADA ZEMÍ STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY O NÁRODNÍCH POLITIKÁCH ZAMĚŘENÝCH NA ZACHOVÁNÍ A PODPORU TRADIČNÍ LIDOVÉ KULTURY JAKO DŮLEŽITÉ SLOŽKY NEMATERIÁLNÍHO KULTURNÍHO DĚDICTVÍ	
Závěrečné doporučení	211
<hr/>	